

324 **PR1-10.5**

Projet Oléoduc Énergie Est de
TransCanada – section québécoise

6211-18-018

Annexe Vol 10A-4

Sommaires de l'engagement des communautés autochtones — Manitoba

TABLE DES MATIÈRES

| | | |
|-------------|--|-----------|
| 1.0 | PREMIÈRE NATION BIRDTAIL SIOUX..... | 1 |
| 2.0 | NATION BROKENHEAD OJIBWAY | 3 |
| 3.0 | PREMIÈRE NATION DE BUFFALO POINT | 5 |
| 4.0 | PREMIÈRE NATION DAKOTA DE CANUPAWAKPA | 7 |
| 5.0 | NATION DAKOTA PLAINS DE WAHPETON | 11 |
| 6.0 | PREMIÈRE NATION DE DAKOTA TIPI..... | 13 |
| 7.0 | PREMIÈRE NATION GAMBLERS | 17 |
| 8.0 | PREMIÈRE NATION DE KEESEEKOOWENIN | 19 |
| 9.0 | PREMIÈRE NATION DE LONG PLAIN..... | 21 |
| 10.0 | MANITOBA METIS FEDERATION | 23 |
| 11.0 | PREMIÈRE NATION DE ROLLING RIVER..... | 25 |
| 12.0 | GOVERNEMENT DE LA PREMIÈRE NATION DES ANISHINABE DE ROSEAU RIVER..... | 27 |
| 13.0 | PREMIÈRE NATION SAGKEENG | 29 |
| 14.0 | PREMIÈRE NATION OJIBWAY DE SANDY BAY | 31 |
| 15.0 | NATION DAKOTA DE SIOUX VALLEY | 33 |
| 16.0 | PREMIÈRE NATION DE SWAN LAKE | 35 |
| 17.0 | PREMIÈRE NATION DE WAYWAYSEECAPPO, TRAITÉ N^o 4 – 1874 | 37 |

1.0 PREMIÈRE NATION BIRDTAIL SIOUX

La Première Nation Birdtail Sioux est une Première Nation Dakota située à environ 50 km au nord de Virden, au Manitoba. La communauté compte 838 membres et occupe un territoire d'environ 2 886 ha¹.

La Première Nation Birdtail Sioux a été répertoriée comme étant une communauté visée par le processus d'engagement au début du processus, et Énergie Est partage de l'information sur le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») avec elle depuis avril 2013.

En juin 2013, Énergie Est a envoyé par la poste une lettre introductive sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») à la Première Nation Birdtail Sioux afin de savoir si la communauté souhaitait participer aux aspects du Projet portant sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET »).

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente relative au processus d'engagement initial et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation Birdtail Sioux.

En août 2013, plusieurs membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont assisté à l'assemblée générale annuelle (l'« AGA ») du Conseil tribal Dakota Ojibway, à laquelle le chef de la Première Nation Birdtail Sioux était présent. À l'AGA, il a été déterminé que les Premières Nations représentées par le Conseil tribal Dakota Ojibway ne chercheraient pas à s'engager sur une base collective et continueraient à s'engager sur une base individuelle.

En août 2013, le directeur des opérations de la Première Nation Birdtail Sioux a assisté à la journée portes ouvertes à Hamiota, au Manitoba, et exprimé des inquiétudes à l'égard de l'environnement, plus particulièrement à l'égard de la salubrité de l'eau potable de la communauté, étant donné que l'emprise proposée est située à proximité de la communauté. Énergie Est a partagé de l'information sur la surveillance du pipeline et le système de détection des fuites en réponse aux inquiétudes du directeur des opérations.

En septembre 2013, Énergie Est a rencontré le conseiller financier de la Première Nation Birdtail Sioux à Winnipeg pour lui remettre de nouvelles versions de la lettre d'entente et de la RCB aux fins de la poursuite des discussions avec la communauté.

¹ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

En octobre 2013, la Première Nation Birdtail Sioux a signé et remis une lettre d'entente relative à l'engagement à l'égard du Projet ainsi que la RCB à l'appui de celle-ci.

En octobre 2013, Énergie Est, ses conseillers en environnement et des membres clés de la Première Nation Birdtail Sioux se sont réunis pour discuter d'une éventuelle étude sur les CET et de l'élaboration d'un énoncé des incidences environnementales. Lors de cette réunion, la Première Nation a abordé les questions suivantes :

- les avantages pour la communauté
- les différences entre le pétrole et le gaz du point de vue de la sécurité du pipeline et de la probabilité d'une rupture
- des précisions au sujet de ce que l'on entend par CT
- la participation des Aînés de la communauté aux travaux sur les CET

En novembre et en décembre 2013, Énergie Est et ses conseillers en environnement ont transmis de l'information au sujet des études sur les CT et les CET à la Première Nation Birdtail Sioux afin d'aider la direction de la communauté à prendre une décision éclairée quant à leurs propres études éventuelles.

Lors d'une rencontre tenue en janvier 2014, la direction de la Première Nation Birdtail Sioux a fait part de son intérêt à discuter des possibilités de formation et d'emploi pour les membres de la bande dans le cadre du Projet. Énergie Est s'est engagée à examiner la demande avec le personnel concerné et à organiser une rencontre.

En février et en mars 2014, les conseillers en environnement d'Énergie Est ont communiqué avec la Première Nation afin d'entreprendre une étude sur l'UTT.

En mars 2014, Énergie Est a reçu une lettre du chef de la Première Nation Birdtail Sioux exprimant des inquiétudes à l'égard du Projet. Énergie Est a répondu par une lettre et s'est engagée à tenir une rencontre en avril 2014 avec des représentants du Projet de rang hiérarchique supérieur. Les activités d'engagement à l'égard du Projet se sont poursuivies en mars 2014 en considération du territoire traditionnel de la Première Nation Birdtail Sioux et de son intérêt à prendre part au processus d'engagement.

En avril 2014, Énergie Est a rencontré la Première Nation Birdtail Sioux afin de discuter plus amplement de l'engagement. En date du 18 avril 2014, Énergie Est poursuivait ses activités d'engagement à l'égard du Projet auprès de la Première Nation Birdtail Sioux.

2.0 NATION BROKENHEAD OJIBWAY

La Nation Brokenhead Ojibway est une Première Nation Anishinaabe (Ojibway) située à environ 64 km au nord-est de Winnipeg, au Manitoba. La principale réserve de la Nation Brokenhead 4 est entourée par la municipalité rurale de St. Clements, à l'exception d'un petit rivage donnant sur le lac Winnipeg². Cette communauté compte 1 929 membres inscrits³.

La Nation Brokenhead Ojibway a été répertoriée au début du processus d'engagement comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et reçoit de l'information sur le Projet depuis avril 2013. Depuis ce temps, l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est a tenté de communiquer avec la Nation Brokenhead Ojibway à de nombreuses reprises par téléphone, par courriel et en effectuant des visites à l'improviste au bureau de la bande, où elle a laissé des brochures et de l'information.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente relative au processus d'engagement initial et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Nation Brokenhead Ojibway.

En octobre 2013, le chef a communiqué avec Énergie Est et a indiqué que c'était la première fois qu'il entendait parler du Projet, malgré le fait que les membres de l'équipe d'Énergie Est avaient partagé de l'information avec d'autres membres du Conseil de la Nation Brokenhead Ojibway lors d'échanges antérieurs. Il a manifesté un intérêt à rencontrer Énergie Est dans un proche avenir. Énergie Est a transmis de l'information au chef nouvellement élu et a communiqué avec son adjoint administratif pour planifier une rencontre.

En date d'avril 2014, malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'avait pas encore réagi.

² Site Web de Wikipedia, 2013, http://en.wikipedia.org/wiki/Brokenhead_Ojibway_Nation.

³ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

3.0 PREMIÈRE NATION DE BUFFALO POINT

La Première Nation de Buffalo Point est située sur les rives du lac des Bois, à l'extrémité sud-est du Manitoba le long de la frontière entre le Canada et les États-Unis, en face de Warroad, au Minnesota. Cette communauté, dont la langue autochtone est l'ojibwé, compte au total 124 membres inscrits⁴.

La Première Nation de Buffalo Point a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») au début du processus d'engagement. Énergie Est partage de l'information sur le Projet avec elle depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente relative au processus d'engagement initial et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation de Buffalo Point.

En date d'avril 2014, malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'avait pas encore réagi.

⁴ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

4.0 PREMIÈRE NATION DAKOTA DE CANUPAWAKPA

La Première Nation Dakota de Canupawakpa est située dans l'Oak Lake Reserve (59A) près de Pipestone, au Manitoba (une petite parcelle de terrain non développée portant le numéro 59B est située au nord de la réserve 59A près de Scarth, au Manitoba⁵). Cette Première Nation, dont la langue est le dakota, est associée à la Great Buffalo Nation Dakota. La communauté compte au total 669 membres inscrits⁶.

La Première Nation Dakota de Canupawakpa a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») au début du processus d'engagement. Énergie Est partage de l'information sur le Projet avec la communauté depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente relative au processus d'engagement initial et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation Dakota de Canupawakpa.

Énergie Est a rencontré le chef et les dirigeants élus de la Première Nation Dakota de Canupawakpa à trois reprises en juillet 2013 pour discuter de la signature de la lettre d'entente et de la RCB connexe. Énergie Est a reçu une lettre d'entente et une RCB signées à la fin de juillet 2013.

Après y avoir été invité personnellement, le chef de la Première Nation Dakota de Canupawakpa a assisté à la journée portes ouvertes tenue en août 2013 à Hamiota, au Manitoba. Le chef n'a pas soulevé de préoccupations à l'égard du Projet, mais il a informé les représentants d'Énergie Est que sa communauté allait procéder à des forages pétroliers sur son territoire et qu'elle était à la recherche d'une société qui transporterait le pétrole éventuellement récupéré. Le chef a indiqué qu'il était prêt à s'engager davantage avec l'équipe d'Énergie Est.

En janvier 2014, Énergie Est a rencontré le chef et le Conseil nouvellement élus de la Première Nation Dakota de Canupawakpa, qui ont indiqué qu'ils souhaitaient bâtir une relation avec Énergie Est dans le cadre du Projet.

Les conseillers en environnement d'Énergie Est ont communiqué avec le Conseil de la Première Nation et certains membres du personnel administratif en février 2014 afin d'organiser une réunion d'établissement de la portée relativement à la stratégie sur l'UTT. Les préoccupations suivantes ont été soulevées :

- le manque de communication à l'égard du Projet avec le chef et le Conseil nouvellement élus de la Première Nation Dakota de Canupawakpa

⁵ Site Web de Wikipedia, 2013, http://en.wikipedia.org/wiki/Canupawakpa_Dakota_First_Nation.

⁶ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

- la santé de la faune dans la région
- les répercussions et les effets en cas de déversement ou d'explosion
- le rapatriement des artefacts découverts pendant la phase de construction du Projet

Des cartes du Projet ont été remises au Conseil aux fins d'examen et d'autres cartes ont été transmises après la rencontre à la demande du Conseil.

Le lendemain de cette rencontre de février 2014, Énergie Est a rencontré le chef et le Conseil et leur a présenté une vue d'ensemble et un résumé du Projet, des activités réalisées à ce jour et de l'entente sur le financement des engagements et sur les communications (l'« EFEC ») ainsi que des renseignements sur les initiatives relatives à l'UTT et aux CT. Le Conseil a déclaré qu'il souhaiterait employer une terminologie différente, c'est-à-dire « terre d'origine traditionnelle » (*Traditional Homeland*) au lieu de « territoire traditionnel » (*Traditional Land*) et « cimetière » (*cemetery*) au lieu de « lieu d'inhumation » (*burial grounds*).

Le Conseil a également mentionné qu'il aimerait qu'un musée soit construit sur la réserve pour la conservation des artefacts déterrés ou découverts pendant la phase de construction et qu'il solliciterait TransCanada pour le financement de ce projet. Le Conseil a posé des questions sur la stratégie d'approvisionnement et a demandé une rencontre avec la haute direction d'Énergie Est dans un proche avenir. Les membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est présents à cette rencontre se sont engagés à transmettre les préoccupations et les demandes du Conseil.

En février et en mars 2014, les conseillers en environnement d'Énergie Est se sont entretenus avec la Première Nation Dakota de Canupawakpa pour déterminer la portée, le budget et la logistique de l'étude sur la terre d'origine traditionnelle.

En mars 2014, le chef et le Conseil ont assisté à la journée portes ouvertes à Brandon, au Manitoba. Le chef a parlé avec Énergie Est et a indiqué que la communauté communiquerait avec TransCanada afin que celle-ci contribue au financement d'un musée, d'un poste d'essence et d'un parc de véhicules récréatifs sur la réserve.

En avril 2014, Énergie Est a tenu une rencontre avec des dirigeants élus et certains membres du personnel administratif de la Première Nation Dakota de Canupawakpa. La Première Nation a mentionné qu'elle avait rencontré un représentant de TransCanada au sujet des interventions en cas d'urgence. La communauté a déclaré qu'elle aimerait aller de l'avant avec l'EFEC et a présenté des propositions de budgets pour un plan de travail relatif à Énergie Est, un projet d'étude sur la terre d'origine traditionnelle et un programme de développement des ressources et de formation du conseil. Une rencontre subséquente a été tenue en avril 2014 afin de discuter plus amplement de l'EFEC ainsi que d'un budget pour l'étude sur la terre d'origine traditionnelle.

En date du 18 avril 2014, Énergie Est poursuivait ses activités d'engagement à l'égard du Projet auprès de la Première Nation Dakota de Canupawakpa.

5.0 NATION DAKOTA PLAINS DE WAHPETON

La réserve n° 6A de la Nation Dakota Plains de Wahpeton est située à 30 km au sud-ouest de Portage la Prairie, au Manitoba, et à 104 km au sud-ouest de Winnipeg. Il s'agit d'une communauté Dakota dont la langue principale est le sioux, bien que certains membres de la communauté parlent l'ojibwé⁷. La communauté compte 267 membres inscrits⁸.

En tant que communauté répertoriée comme étant susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et donc visée par le processus d'engagement, la Nation Dakota Plains de Wahpeton reçoit de l'information sur le Projet depuis avril 2013. D'avril à juin 2013, de l'information sur le Projet a été présentée dans le cadre de multiples rencontres et séances d'information. De plus, en juin 2013, Énergie Est a envoyé par la poste la lettre introductive sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») à la Nation Dakota Plains de Wahpeton.

En juin 2013, des représentants d'Énergie Est ont visité la communauté pour prendre part à une célébration annuelle. Le représentant de TransCanada présent a informé le chef que du financement des capacités serait bientôt accordé dans le cadre du Projet.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste une lettre d'entente relative au processus d'engagement initial ainsi qu'un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Nation Dakota Plains.

En juillet 2013, la lettre d'entente relative au Projet et la RCB requise ont été signées et du financement a été fourni à la communauté. Après le versement du financement des capacités aux termes de la lettre d'entente, la communauté a continué à recevoir de l'information sur le Projet.

En octobre 2013, à l'issue d'une rencontre entre les conseillers en environnement d'Énergie Est et la direction de la Nation Dakota Plains de Wahpeton au sujet d'une éventuelle étude sur les CT, le chef a demandé que les conseillers en environnement d'Énergie Est mènent l'étude sur les CT en partenariat avec la communauté. Les conseillers en environnement d'Énergie Est se sont engagés à fournir un plan de travail et un budget et à aider à l'organisation d'une visite d'une station de pompage à l'intention des Aînés intéressés.

Énergie Est a fait un suivi auprès de la Nation Dakota Plains de Wahpeton en février 2014 au sujet de l'entente sur le financement des engagements et sur les communications (l'« EFEC ») et attend une réponse de la Première Nation. Malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard de l'EFEC et de l'étude sur les CT, les

⁷ Site Web de la Première Nation Dakota Plains, 2013, http://www.dakotatipi.ca/about_us.htm.

⁸ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

représentants élus de la Nation Dakota Plains n'ont pas retourné les multiples appels effectués par l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est en février et en avril 2014.

En date du 18 avril 2014, Énergie Est continuait de partager de l'information sur le Projet avec la Nation Dakota Plains.

6.0 PREMIÈRE NATION DE DAKOTA TIPI

La Première Nation de Dakota Tipi est située à environ 4 km au sud-ouest de la municipalité de Portage La Prairie, au Manitoba, et à environ 80 km à l'ouest de Winnipeg. La communauté compte 367 membres⁹.

La Première Nation de Dakota Tipi a été répertoriée comme étant une communauté visée par le processus d'engagement au début du processus, et Énergie Est partage de l'information sur le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») avec elle depuis avril 2013.

En mai 2013, deux rencontres ont été tenues avec la Première Nation de Dakota Tipi afin de lui présenter le Projet. Au cours de ces rencontres, des représentants et des dirigeants de la communauté ont abordé notamment les questions suivantes :

- la formation et l'emploi pour les membres de la Première Nation de Dakota Tipi
- les effets environnementaux du pipeline
- le fait qu'une importante rupture de pipeline s'est produite à peu près 10 ans auparavant près de Brandon, au Manitoba
- des inquiétudes concernant les fuites de canalisation qui pourraient mettre en péril la communauté et son approvisionnement en eau potable, et une demande de consultation du dossier de sécurité de TransCanada avant la prochaine rencontre prévue
- des inquiétudes concernant la sécurité du pipeline eu égard à son emplacement souterrain plutôt qu'en surface
- les possibilités d'emploi à long terme et la priorité à l'égard des emplois liés au projet
- la possibilité de soumettre une proposition à Énergie Est relativement au développement économique pour la communauté de la Première Nation de Dakota Tipi
- une demande qu'un représentant de TransCanada assiste à la prochaine rencontre et fournisse des cartes du tracé du Projet

Énergie Est a indiqué que les avantages, qui pourraient comprendre des possibilités d'emploi et de formation, sont actuellement à l'étude, mais elle n'a pas annoncé à ce moment-là en quoi ceux-ci consisteraient exactement. Énergie Est s'est engagée à remettre l'étude d'impacts environnementaux et le dossier de sécurité de TransCanada au Conseil avant la prochaine rencontre. Énergie Est a fait un suivi auprès de TransCanada et, à la suite de la rencontre, elle a téléphoné à la conseillère

⁹ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

de la Première Nation de Dakota Tipi pour l'informer qu'une demande avait été faite afin qu'un représentant de TransCanada assiste à une rencontre prochaine.

Lors d'une rencontre en juillet 2013, le chef de la Première Nation de Dakota Tipi a soulevé des préoccupations au sujet de l'âge des canalisations de TransCanada et a demandé à Énergie Est de parler à la communauté au sujet de la sécurité du pipeline.

L'équipe d'Énergie Est a expliqué aux personnes présentes que TransCanada teste l'intégrité des pipelines au moyen de nombreux mécanismes et que, s'il s'avérait que des pipelines sont endommagés, ceux-ci seraient remplacés. Elle a également expliqué que TransCanada utilise les meilleures techniques disponibles pour s'assurer que ses pipelines sont sécuritaires pour le public et l'environnement. Le directeur du programme d'engagement des Autochtones d'Énergie Est a convenu d'une date en décembre 2013 pour rencontrer les membres de la communauté.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation de Dakota Tipi. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») ou les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet. À la suite de cet envoi postal, Énergie Est a reçu les exemplaires signés de la lettre d'entente et de la RCB de la Première Nation de Dakota Tipi.

En août 2013, un membre du Conseil de la Première Nation de Dakota Tipi a assisté à la journée portes ouvertes à Portage la Prairie, au Manitoba, et s'est dit inquiet des effets des fuites du pipeline sur l'approvisionnement en eau.

En octobre 2013, une rencontre a eu lieu entre Énergie Est, la Première Nation de Dakota Tipi et les conseillers en environnement d'Énergie Est. Les aspects du Projet portant sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») ont été examinés, et des questions au sujet du financement des projets de la communauté ont été soulevées. La Première Nation de Dakota Tipi a continué à manifester un intérêt à l'égard du financement d'entreprise pour les projets de la communauté au cours de l'hiver 2013-2014 et a été orientée vers le site Web de TransCanada pour obtenir de plus amples renseignements.

En février 2014, une rencontre a été tenue avec le Conseil pour discuter de l'entente sur le financement des engagements et sur les communications (l'« EFEC »).

Lors d'une rencontre tenue en mars 2014 avec le Conseil et les Aînés pour présenter l'EFEC, la communauté a demandé de l'information sur les dommages qui pourraient être causés à l'environnement en cas de déversement et a demandé pourquoi les

Premières Nations n'avaient pas été consultées au moment où les pipelines ont été construits initialement.

Énergie Est a partagé de l'information et a expliqué les étapes suivantes du processus et du projet. Les Aînés ont discuté des préoccupations de la communauté à l'égard du site sacré de Great Sand Hills en Saskatchewan. Énergie Est a donné des explications sur l'EFEC et a indiqué que celle-ci prévoirait un cadre d'application et du financement aux fins de discussion et tiendrait compte de la participation de la Première Nation aux études relatives au Projet. Le Conseil a conclu en disant qu'il transmettrait au chef (qui n'était pas présent) l'information et les documents fournis.

En mars 2014, Énergie Est a rencontré le chef et le Conseil. Le chef et le Conseil se sont informés du rôle des conseillers en environnement d'Énergie Est dans le cadre du Projet. Énergie Est a expliqué le processus relatif à l'EFEC et a exprimé le souhait de discuter des conditions et de négocier. Le chef a indiqué qu'il voulait étudier le document et qu'il reprendrait contact avec Énergie Est. Le souhait qu'une journée portes ouvertes soit tenue à l'intention de la communauté a été réitéré lors de cette rencontre.

En date du 18 avril 2014, Énergie Est poursuivait ses activités d'engagement à l'égard du Projet auprès de la Première Nation de Dakota Tipi, et les discussions au sujet de l'EFEC se poursuivaient.

7.0 PREMIÈRE NATION GAMBLERS

La Première Nation Gamblers (Gamblers 63) est membre du Traité n° 4 et est située à environ 8 km à l'ouest du village de Binscarth, au Manitoba, et à 32 km au sud de la route Yellowhead (route 16). La communauté compte actuellement 254 membres inscrits¹⁰.

Comme la Première Nation Gamblers a été répertoriée au début du processus d'engagement comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet »), cette communauté reçoit de l'information sur le Projet depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation Gamblers. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

En janvier 2014, des membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont rencontré le chef élu de la Première Nation Gamblers afin de lui présenter officiellement le Projet et ont transmis la lettre d'entente et de l'information au chef par courriel à la suite de cette rencontre.

En février 2014, le chef a indiqué que l'avocat de la communauté avait examiné la lettre d'entente et qu'il était prêt à la signer, et une réunion d'établissement de la portée de l'étude sur l'UTT a été tenue par la suite avec les conseillers en environnement d'Énergie Est.

En mars 2014, Énergie Est a rencontré le chef de la Première Nation Gamblers, qui avait alors signé la lettre d'entente et la RCB. L'équipe lui a donné des explications au sujet de l'entente sur le financement des engagements et les communications (l'« EFEC ») et du processus connexes, y compris au sujet des études sur les CET et l'UTT.

En avril 2014, Énergie Est a rencontré le chef de la Première Nation Gamblers à Winnipeg pour discuter de l'EFEC. Le chef a répondu que la Première Nation était intéressée et qu'elle aimerait également recevoir la visite des conseillers en environnement d'Énergie Est pour discuter de la possibilité de mener les études sur les CET et l'UTT de la communauté.

¹⁰ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

En date du 18 avril 2014, les activités d'engagement à l'égard du Projet Énergie Est se poursuivaient auprès de la Première Nation Gamblers.

8.0 PREMIÈRE NATION DE KEESEEKOOWENIN

La Première Nation de Keeseekoowenin, également connue sous le nom de bande du Mont-Riding, a signé le Traité n° 2 en 1871 relativement à un territoire de 9 246 258 ha dans le centre-sud-ouest du Manitoba et une partie du sud-est de la Saskatchewan¹¹. La Première Nation de Keeseekoowenin compte 1 194 membres inscrits¹².

La Première Nation de Keeseekoowenin a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») au début du processus d'engagement, et Énergie Est partage de l'information sur le Projet avec elle depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente relative au processus d'engagement initial et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation de Keeseekoowenin.

Malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'avait toujours pas réagi en 2013 et au début de 2014.

En février 2014, le chef a annoncé à l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est qu'il était prêt à la rencontrer pour discuter du Projet. Le chef a fait part du souhait de la communauté de s'engager sur une base collective avec les autres Nations membres du Traité n° 2 et a rencontré des représentants de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est pour poursuivre les discussions.

En mars 2014, Énergie Est a avisé la Première Nation de Keeseekoowenin par courriel qu'elle avait lancé officiellement le processus d'approbation réglementaire relatif au Projet en déposant une description de projet auprès de l'Office national de l'énergie.

En mars 2014, un représentant de la Première Nation de Keeseekoowenin a communiqué avec Énergie Est pour lui remettre un exemplaire d'une note du chef énonçant la position des Nations membres du Traité n° 2 selon laquelle celles-ci souhaitaient être consultées sur une base collective dans le cadre du processus d'engagement et l'autorisant à consulter chaque Nation membre du Traité n° 2 individuellement, accompagnée d'une RCB attestant l'approche collective et exposant des zones d'intérêt. Le représentant a demandé une rencontre avec Énergie Est et l'organisation de cette rencontre était en cours au début d'avril 2014.

¹¹ Site Web de la Première Nation de Keeseekoowenin, 2013, <http://www.keeseekoowenin.com>.

¹² Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

En date du 18 avril 2014, les activités d'engagement à l'égard du Projet se poursuivaient auprès de la Première Nation de Keeseekoowenin.

9.0 PREMIÈRE NATION DE LONG PLAIN

La Première Nation de Long Plain est une Première Nation Ojibway comptant 4 138 membres¹³. La communauté est située dans la région des plaines centrales du Manitoba, au sud-ouest de Portage la Prairie le long de la rivière Assiniboine, entre la municipalité rurale de Portage la Prairie et la municipalité rurale de South Norfolk. Un chef et un Conseil élus représentent la Première Nation de Long Plain, qui tient encore aujourd'hui ses élections selon les traditions¹⁴.

La Première Nation de Long Plain a été répertoriée comme étant une communauté visée par le processus d'engagement au début du processus, et Énergie Est partage de l'information sur le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») avec elle depuis avril 2013.

En mai 2013, Énergie Est a rencontré le chef de la direction du Conseil tribal Dakota Ojibway et le chef de la Première Nation de Long Plain. Le chef a demandé qu'un exemplaire de la carte du Projet lui soit envoyé avant la prochaine réunion du Conseil.

En juin 2013, Énergie Est a envoyé par la poste la lettre introductive sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») à la Première Nation de Long Plain.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation de Long Plain. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

Énergie Est a communiqué avec la Première Nation de Long Plain au cours de l'été et de l'automne 2013. En août 2013, plusieurs membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont assisté à l'assemblée générale annuelle (l'« AGA ») du Conseil tribal Dakota Ojibway, à laquelle le chef de la Première Nation de Long Plain était présent. À l'AGA, il a été déterminé que les Premières Nations représentées par le Conseil tribal Dakota Ojibway ne chercheraient pas à s'engager sur une base collective et continueraient à s'engager sur une base individuelle.

En novembre 2013, Énergie Est a tenté à plusieurs reprises de contacter le chef et le Conseil nouvellement élus de la Première Nation de Long Plain et, en janvier 2014, le chef de la Première Nation de Long Plain a téléphoné à un représentant de l'Équipe

¹³ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

¹⁴ Site Web de la Première Nation de Long Plain, 2013, <http://www.longplainfirstnation.ca>.

des Relations Autochtones d'Énergie Est afin d'entamer des discussions en prévision d'une rencontre sur le Projet.

En février 2014, Énergie Est a rencontré le chef nouvellement élu de la Première Nation de Long Plain et lui a présenté le Projet. Le chef a manifesté de l'intérêt à donner suite au processus d'engagement, en particulier avec les autres bandes membres du Traité n° 1.

Énergie Est a remis au chef des feuillets d'information et d'autres documents d'Énergie Est, et le chef s'est engagé à les examiner et à reprendre contact avec le personnel d'Énergie Est pour organiser une rencontre dans un proche avenir.

En avril 2014, Énergie Est et la Première Nation de Long Plain ont correspondu afin de fixer une date de rencontre en mai 2014.

10.0 MANITOBA METIS FEDERATION

La Manitoba Metis Federation (la « MMF ») est le représentant politique des communautés Métis formant la Nation Métis du Manitoba. Située à Winnipeg, au Manitoba, la MMF défend les intérêts et les droits politiques, sociaux, culturels et économiques des Métis du Manitoba. En plus d'avoir un bureau central, la MMF est divisée en sept régions dans la province : Interlac, Nord-ouest, The Pas, Thompson, Sud-est, Sud-ouest et Winnipeg. Chaque région a un vice-président et des membres du conseil¹⁵.

Les régions suivantes de la MMF sont actuellement visées par le processus d'engagement d'Énergie Est :

- la région Sud-est de la MMF
- la région Sud-ouest de la MMF

Le processus d'engagement et le partage d'information sur le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») avec la MMF ont commencé en avril 2013. En mai 2013, en réponse à la lettre relative à l'appel de soumissions pour le Projet Énergie Est, le directeur des ressources naturelles de la MMF a fait valoir les intérêts et les droits de la MMF et a manifesté un intérêt à participer au processus d'engagement à l'égard du Projet.

En octobre 2013, Énergie Est a rencontré des représentants de la MMF pour leur présenter le Projet et le processus d'engagement proposé. La MMF a partagé son protocole de consultation et, par la suite, a transmis un calque numérique des communautés Métis du Manitoba comprenant les zones d'exploitation de ressources naturelles reconnues des Métis.

Des échanges par courriel, par téléphone et par écrit entre des membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est et la MMF ont abouti à une rencontre en avril 2014. Des membres de la haute direction et des représentants de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont rencontré le directeur général, le conseiller en consultation et le conseiller en politique de la MMF, qui ont présenté le cadre d'application prévu par la résolution n° 8 décrivant le processus de consultation avec la MMF. La MMF a également présenté une carte détaillée des connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») et une carte montrant les limites régionales de la MMF, qui indiquait que cinq des sept régions prétendent que le Projet pourrait avoir des effets sur elles dans l'avenir. Énergie Est a présenté un aperçu du Projet, y compris les neuf stations de pompage proposées, et a précisé que le Projet consistait en une conversion de la ligne 4, qui a été construite dans les années 1980, et non en un nouveau pipeline.

¹⁵ Site Web de la Manitoba Metis Federation, 2013, <http://www.mmf.mb.ca>.

À la rencontre d'avril 2014, la MMF a indiqué que 6 000 cueilleurs dans la province et 16 groupes locaux seront potentiellement touchés par le Projet. La MMF a indiqué qu'elle avait déposé une revendication territoriale en vertu de l'entente de 1870 et qu'elle était très intéressée par le processus relatif aux CET; elle a demandé notamment de l'information sur l'utilisation des terres privées et les ententes d'accès, et l'équipe d'Énergie Est assure un suivi à cet égard.

L'équipe d'Énergie Est s'occupe également de fournir des projets d'entente sur le financement des engagements et sur les communications (l'« EFEC ») et de l'information à ce sujet.

En date du 18 avril 2014, les activités d'engagement à l'égard du Projet se poursuivaient auprès de la MMF.

11.0 PREMIÈRE NATION DE ROLLING RIVER

La Première Nation de Rolling River est située au sud-est d'Erickson, au Manitoba. Cette communauté (la bande 291) a trois réserves, soit les réserves Rolling River 67, Rolling River 67A et Rolling River 67B, et est associée au Conseil tribal West Region¹⁶. La communauté, dont la langue est l'oïbhwé, compte au total 1 041 membres¹⁷.

La Première Nation de Rolling River a été répertoriée par Énergie Est comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») au début du processus d'engagement. La communauté reçoit de l'information sur le Projet depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente relative au processus d'engagement initial et une résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation de Rolling River.

Lors d'une rencontre à l'improviste en janvier 2014, le chef de la Première Nation de Rolling River a manifesté un intérêt à rencontrer des représentants d'Énergie Est. En février 2014, des membres de l'équipe d'Énergie Est ont rendu visite à la Première Nation de Rolling River afin de rencontrer des dirigeants élus. Comme aucun d'eux n'était disponible, Énergie Est a laissé un dossier d'information au bureau de la bande.

Malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'a pas encore réagi. En date du 18 avril 2014, les efforts d'engagement se poursuivaient.

¹⁶ Site Web de Wikipedia, 2013, http://en.wikipedia.org/wiki/Rolling_River_First_Nation.

¹⁷ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

12.0 GOUVERNEMENT DE LA PREMIÈRE NATION DES ANISHINABE DE ROSEAU RIVER

Le Gouvernement de la Première Nation des Anishinabe de Roseau River est une communauté située dans le territoire visé par le Traité n° 1. Roseau River 2A, la réserve principale, se trouve à la jonction de la rivière Rouge et de la rivière Roseau, et une autre partie de la réserve, Roseau River 2A (Roseau Rapids), se trouve sur l'escarpement à 32 km à l'est de la réserve principale. La communauté compte au total 2 523 membres¹⁸.

La Première Nation de Roseau River a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») au début du processus d'engagement. Énergie Est partage de l'information avec la communauté depuis avril 2013. L'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est a tenté de joindre le chef de la Première Nation de Roseau River pour lui présenter le Projet et le processus d'engagement en avril, en mai, en juin et en juillet 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation de Roseau River. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

En août 2013, plusieurs membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont assisté à l'assemblée générale annuelle (l'« AGA ») du Conseil tribal Dakota Ojibway, à laquelle le chef de la Première Nation de Roseau River était présent. À l'AGA, il a été déterminé que les Premières Nations représentées par le Conseil tribal Dakota Ojibway ne chercheraient pas à s'engager sur une base collective et continueraient à s'engager sur une base individuelle.

En mars 2014, Énergie Est a avisé la Première Nation de Roseau River par courriel qu'elle avait lancé officiellement le processus d'approbation réglementaire relatif au Projet en déposant une description de projet auprès de l'Office national de l'énergie.

Malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'a pas encore réagi. En date du 18 avril 2014, Énergie Est poursuivait ses efforts d'engagement et continuait de partager de l'information sur le Projet.

¹⁸ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

13.0 PREMIÈRE NATION SAGKEENG

La Première Nation Sagkeeng (initialement connue sous le nom de Fort Alexander) est une Première Nation Ojibway située à 120 km au nord de Winnipeg sur la rivière Winnipeg. La communauté compte au total 7 529 membres inscrits¹⁹.

La Première Nation Sagkeeng a été répertoriée comme étant une communauté visée par le processus d'engagement au début du processus, et Énergie Est partage de l'information sur le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») avec elle depuis avril 2013.

En juin 2013, Énergie Est a envoyé par la poste la lettre introductive sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») à la Première Nation Sagkeeng.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation Sagkeeng. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

En août 2013, la lettre d'entente relative à l'engagement à l'égard du Projet et le décret connexe ont été signés et envoyés par télécopieur à Énergie Est.

Après plusieurs tentatives en septembre 2013 pour organiser une rencontre en personne et pour échanger par courriel et par téléphone, les conseillers en environnement d'Énergie Est ont rencontré les membres du Conseil de la Première Nation Sagkeeng en octobre 2013. Les conseillers ont convenu qu'il était nécessaire de mener des études sur les CET et l'UTT. Un conseiller de la Première Nation Sagkeeng a soulevé des préoccupations au sujet du franchissement de la rivière Assiniboine, mais, après s'être fait expliquer que le Projet consistait en la conversion d'un pipeline existant, il n'a pas soulevé d'autres préoccupations.

En octobre 2013, des membres du Conseil de la Première Nation Sagkeeng ont rencontré des dirigeants d'Énergie Est et des représentants de l'Équipe des Relations Autochtones. Lors de cette rencontre, la communauté a mis l'accent sur les avantages éventuels pour la Première Nation et a indiqué qu'elle souhaitait faire participer des jeunes au processus de consultation.

En septembre, en octobre, en novembre et en décembre 2013, des membres élus du Conseil de la Première Nation Sagkeeng ont rencontré les conseillers en

¹⁹ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

environnement d'Énergie Est afin de discuter de l'étude sur les CET et l'UTT et d'élaborer un plan de travail et un budget pour la suite des choses, notamment en ayant recours à l'expertise et aux cartes existantes du service des terres de la Première Nation Sagkeeng.

En janvier 2014, le directeur des terres de la Première Nation Sagkeeng a indiqué que le Conseil avait des appréhensions concernant l'élaboration d'une stratégie sur l'UTT avec les conseillers en environnement d'Énergie Est et qu'il examinerait les options envisageables.

En février 2014, un conseiller élu de la Première Nation Sagkeeng a communiqué avec Énergie Est dans le but de présenter quelques propositions de financement. L'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est s'est engagée à l'informer de la procédure à suivre pour soumettre des demandes de financement et à partager l'information avec la communauté.

En mars 2014, les conseillers en environnement d'Énergie Est ont été informés par le directeur des terres de la Première Nation Sagkeeng que le chef et le Conseil avaient voté pour que l'étude sur l'UTT soit menée à l'interne et que toutes les activités que la Première Nation ne serait pas en mesure de réaliser seraient imparties.

En avril 2014, Énergie Est a communiqué avec le chef de la Première Nation Sagkeeng afin d'organiser une rencontre avec le chef et le Conseil pour examiner l'entente sur le financement des engagements et sur les communications (l'« EFEC »), que la communauté avait reçue aux fins de discussion. Une rencontre a été tenue avec des représentants de la Première Nation Sagkeeng à Winnipeg afin de discuter de l'EFEC et des travaux sur l'UTT.

En date du 18 avril 2014, les activités d'engagement se poursuivaient auprès de la Première Nation Sagkeeng.

14.0 PREMIÈRE NATION OJIBWAY DE SANDY BAY

La Première Nation Ojibway de Sandy Bay est située sur la réserve n° 5, site de 6 662 ha sur la rive ouest du lac Manitoba, à 165 km au nord-ouest de Winnipeg et à 90 km de Portage la Prairie, au Manitoba. La réserve est accessible à partir de la route provinciale 16 et de la route 50 au nord de Portage la Prairie²⁰. La communauté compte 6 239 membres²¹.

La Première Nation Ojibway de Sandy Bay a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et reçoit de l'information sur le Projet depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la communauté de Sandy Bay. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

En août 2013, plusieurs membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont assisté à l'assemblée générale annuelle (l'« AGA ») du Conseil tribal Dakota Ojibway, à laquelle le chef de la Première Nation Ojibway de Sandy Bay était présent. À l'AGA, il a été déterminé que les Premières Nations représentées par le Conseil tribal Dakota Ojibway ne chercheraient pas à s'engager sur une base collective et continueraient à s'engager sur une base individuelle. À cette occasion, un représentant de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est a rencontré le chef de la communauté de Sandy Bay séparément et l'a informé que du financement des capacités était offert aux fins de l'engagement à l'égard du Projet. À la suite de la rencontre, Énergie Est a renvoyé les projets de lettre d'entente et de RCB au chef aux fins d'examen.

En novembre 2013, Énergie Est a demandé une rencontre avec le chef. Des appels ont été faits en janvier 2014 pour tenter de lancer le processus d'engagement.

En mars 2014, Énergie Est a communiqué avec la communauté de Sandy Bay par courriel pour l'aviser qu'elle avait lancé officiellement le processus d'approbation réglementaire relatif au Projet en déposant une description de projet auprès de l'Office national de l'énergie.

²⁰ Site Web de la Première Nation de Sandy Bay, 2013, <http://www.sandybayfirstnation.com>.

²¹ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2014.

Malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'a pas encore réagi. Énergie Est poursuit ses efforts d'engagement et continue de partager de l'information sur le Projet.

15.0 NATION DAKOTA DE SIOUX VALLEY

La Nation Dakota de Sioux Valley est une communauté située à environ 50 km à l'ouest de Brandon, au Manitoba, et compte au total 2 492 membres inscrits²². La Première Nation a une réserve principale, la Sioux Valley Dakota Nation Reserve (d'une superficie de 3 821 ha) et une autre qu'elle partage avec la Première Nation Birdtail Sioux et la Première Nation Dakota de Canupawakpa, la Fishing Station 62A Reserve.

La Nation Dakota de Sioux Valley a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et visée par le processus d'engagement au début du processus. La Nation Dakota de Sioux Valley reçoit de l'information de l'équipe d'Énergie Est depuis avril 2013, moment où Énergie Est a communiqué avec le chef de la Nation Dakota de Sioux Valley pour lui présenter le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et lui a envoyé de l'information par courriel. Le chef a répondu au courriel en indiquant qu'il examinerait les documents et ferait un suivi.

En juin 2013, Énergie Est a envoyé par la poste la lettre introductive sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») à la Nation Dakota de Sioux Valley.

En juillet 2013, des représentants d'Énergie Est se sont rendus au bureau de la bande de Sioux Valley dans le but de rencontrer des dirigeants élus. Après avoir appris que personne n'était disponible pour les rencontrer, les représentants ont laissé de l'information sur le Projet à l'intention du chef.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Nation Dakota de Sioux Valley. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

En août 2013, Énergie Est a tenté de joindre le chef par téléphone et en effectuant une visite à l'improviste au bureau de la bande. Le chef n'était pas disponible pour rencontrer les représentants ou parler avec eux.

En février 2014, un membre de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est a rencontré un conseiller élu de la Nation Dakota de Sioux Valley à Winnipeg et l'a informé des nombreuses tentatives d'Énergie Est pour communiquer avec la direction

²² Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

de la Première Nation. Le conseiller a convenu de les aider à organiser une rencontre dès que possible.

En date du 18 avril 2014, malgré de nombreux appels et courriels et de multiples visites au bureau de la bande pour remettre des brochures et de l'information sur le Projet, la Nation Dakota de Sioux Valley n'avait pas encore réagi à la suite de la rencontre de février.

16.0 PREMIÈRE NATION DE SWAN LAKE

La Première Nation de Swan Lake est située dans le centre-sud du Manitoba à la jonction des routes 23 et 34. La Première Nation de Swan Lake est une communauté Ojibway qui compte actuellement 1 347 membres²³ et qui est signataire du Traité n° 1.

La Première Nation de Swan Lake a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et visée par le processus d'engagement, et Énergie Est partage de l'information sur le Projet avec elle depuis avril 2013. En mai 2013, un représentant a envoyé un courriel à la chef pour demander une rencontre introductive.

En juin 2013, Énergie Est a envoyé par la poste la lettre introductive sur les connaissances traditionnelles (les « CT ») à la Première Nation de Swan Lake.

En août 2013, plusieurs membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont assisté à l'assemblée générale annuelle (l'« AGA ») du Conseil tribal Dakota Ojibway, à laquelle la chef de la Première Nation de Swan Lake était présente. À l'AGA, il a été déterminé que les Premières Nations représentées par le Conseil tribal Dakota Ojibway ne chercheraient pas à s'engager sur une base collective et continueraient à s'engager sur une base individuelle. À cette occasion, Énergie Est a rencontré la chef séparément afin de discuter de la lettre d'entente. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet. La chef a demandé que les projets de lettre d'entente et de résolution du conseil de bande (une « RCB ») lui soient envoyés par courriel et a invité Énergie Est à venir rencontrer la communauté plus tard au cours du mois. La lettre d'entente et la RCB ont ensuite été envoyées par courriel à la chef.

En août 2013, Énergie Est et le spécialiste des traités et de la recherche historique de la Première Nation de Swan Lake se sont entretenus au sujet de la révision du libellé de la lettre d'entente afin qu'il convienne mieux à la communauté. Malheureusement, en raison d'un décès dans la communauté, la réunion prévue en août 2013 a été reportée, et la chef et le spécialiste des traités et de la recherche historique de la Première Nation de Swan Lake ont rencontré Énergie Est à la fin d'août 2013, avant la journée portes ouvertes à Portage la Prairie. Il a été question de la lettre d'entente.

En septembre et en octobre 2013, Énergie Est et la Première Nation de Swan Lake ont correspondu au sujet de la modification de la lettre d'entente et de la RCB.

²³ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

La lettre d'entente, avec les modifications demandées ainsi qu'un décret signé (la RCB de la communauté) ont été transmis à Énergie Est en septembre 2013. En octobre 2013, la lettre d'entente modifiée a été remise à la Première Nation de Swan Lake aux fins de signature.

Cependant, bien que les modifications demandées aient été acceptées et intégrées dans la nouvelle lettre d'entente, la chef et le Conseil n'ont pas voulu signer le document lorsqu'il leur a été présenté en décembre 2013. La communauté a demandé plus de temps pour examiner les documents, et l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est a offert de fournir plus d'information et de rendre visite à la Première Nation.

Depuis décembre 2013, malgré des efforts d'engagement soutenus à l'égard du Projet et le partage continu d'information par Énergie Est, cette communauté n'a pas réagi.

17.0 PREMIÈRE NATION DE WAYWAYSEECAPPO, TRAITÉ N° 4 – 1874

La Première Nation de Waywayseecappo est située à 32 km à l'est de Russell, au Manitoba. La réserve de la Nation a une superficie de 10 059 ha et se trouve près de l'extrémité sud-ouest du parc national du Mont-Riding. La Première Nation détient également une participation, avec 32 autres Premières Nations, dans la réserve indienne Treaty Four Reserve Grounds 77 d'une superficie de 37 ha située à proximité de Fort Qu'Appelle²⁴. La communauté compte au total 2 589 membres inscrits²⁵.

La Première Nation de Waywayseecappo a été répertoriée comme étant une communauté susceptible d'être touchée par le Projet Oléoduc Énergie Est (le « Projet ») et reçoit de l'information sur le Projet depuis avril 2013.

En juillet 2013, Énergie Est a envoyé par la poste un projet de lettre d'entente et un projet de résolution du conseil de bande (une « RCB ») à la Première Nation Waywayseecappo. L'objet de la lettre d'entente consiste à fournir des capacités pour soutenir les rencontres avec la communauté, pour réunir et communiquer des renseignements sur l'utilisation traditionnelle du territoire (l'« UTT ») et les connaissances écologiques traditionnelles (les « CET ») ou pour réaliser toute autre activité d'engagement importante à l'égard du Projet.

En août 2013, plusieurs membres de l'Équipe des Relations Autochtones d'Énergie Est ont assisté à l'assemblée générale annuelle (l'« AGA ») du Conseil tribal Dakota Ojibway, à laquelle le chef de la Première Nation de Waywayseecappo était présent. À l'AGA, il a été déterminé que les Premières Nations représentées par le Conseil tribal Dakota Ojibway ne chercheraient pas à s'engager sur une base collective et continueraient à s'engager sur une base individuelle.

Des efforts d'engagement répétés ont été déployés auprès de la Première Nation de Waywayseecappo en automne 2013, mais la communauté n'a pas réagi.

En février 2014, Énergie Est a rendu visite à Première Nation de Waywayseecappo pour rencontrer le chef. À la suite de la rencontre, Énergie Est a envoyé par courriel les projets de lettre d'entente et de RCB au chef, qui a invité l'Équipe des Relations Autochtones à le rencontrer avec le Conseil en mars 2014.

En mars 2014, Énergie Est a rencontré le Conseil élu de la Première Nation de Waywayseecappo à Winnipeg pour lui présenter un aperçu du Projet. Le Conseil a demandé si l'une des Premières Nations avait été indemnisée depuis que les pipelines originaux ont été aménagés sous terre dans les années 1950. Les membres de l'Équipe

²⁴ Site Web de Wikipedia, 2013, http://en.wikipedia.org/wiki/Waywayseecappo_First_Nation.

²⁵ Site Web d'Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, 2013.

des Relations Autochtones d'Énergie Est présents ont offert d'obtenir la réponse à cette question pour le Conseil. Des inquiétudes concernant les effets de la conversion de la canalisation au transport du pétrole ont été exprimées, et Énergie Est y a répondu. Le Conseil s'est engagé à transmettre l'information demandée à la communauté et à reprendre contact avec elle dans un proche avenir.

Énergie Est a invité la Première Nation de Waywayseecappo à assister à la journée portes ouvertes à Brandon, au Manitoba, et un représentant du Conseil y a assisté.

En avril 2014, Énergie Est s'est entretenu avec un conseiller au sujet de l'organisation d'une rencontre pour discuter du Projet. Le conseiller a indiqué que la communauté n'avait pas encore pris de décision relativement à l'engagement à l'égard du Projet faute de quorum aux réunions en raison de nombreux décès dans la communauté.

En date du 18 avril 2014, les efforts d'engagement se poursuivaient auprès de la Première Nation de Waywayseecappo.